▲平常價錢購得上等百貨
貨到成卡　故價能平
土庫特平　賤價貴貨
時時都有　貴客到顧
當不忘過
世界最大駞名乞臣比公司
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

學古齋相命　占卦貳毛　小批五毛　加批壹圓
中批壹元五　大批貳圓　九宮星盤　逐年批評五圓
流年逐月長庚拾圓　相命同參壹圓
通訊處 Chong Kee 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.
寓亞洲旅館

中華國貨公司
CHINA PRODUCTS CO.
511 Carrall St. Vancouver, B.C. Canada.
救亡圖存唯一辦法係推銷國貨
本公司專辦祖國各種貨品以供中西人士所應用如瓷器古玩絲髮顧繡籐器竹器酸枝木器各色女鞋男女拖鞋女裝漆展各種快子蔴雀字畫種種俱備零沽批發價計公道
本公司總代理添招各埠代理權利優厚有意者函商面洽一律歡迎
上海保和堂效驗虛濁藥每合壹元　咳嗽肺露每瓶壹元
補腦人參汁每瓶三元　固止遺丸每合元貳
辦到正安南野山神桂能治百病其功用偉大在國內救人不少如有病陰虛肺痨咳嗽紅白痢不止無論新病久病服之立効如神每服三分原價五元暫售貳元五毫
司理李梓良乾亨謹啟

SUN AH ROOMS
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 1992L
溫哥吧片打街壹百號
電話矢應壹九九貳L
旅客擇居的要件
清潔舒適　出入利便
招呼週到　房租價廉
本社切合旅客的需要
各界僑胞不用他擇請寓
○新亞（旅）社
包令諸君滿意
司理關邦健謹啟

▲各埠新聞▼

●穩寧中西人士助華制倭

穩寧函。本埠拒日會。自經新任職員接任後。即催收金公債。成績甚佳。對於宣傳壹項。亦有相當之効能。自西婦布郎夫人由福建歸來。即與羅俊焯林佐然君接洽。會在華人聖公會。西人本可大廳開中西民主和平大會。得和平會主席及會員之帮助。由布郎夫人演說。證實倭奴之殘忍行爲。及中國難民之急待賑濟。如泣如訴。聲淚俱下。聽者大爲感動。當場捐得救濟欵二百餘元。其中尤以西富婦卓文夫人爲最熱心。出力帮忙不少。并捐銀十元爲最多。然亦得關祝如夫人。吳達明夫人。吳碧容女士。及劉孟桑之女公子等。在場招待之力不少。故宣傳之力既偉。而收効亦宏。是日華人方面亦捐得銀百餘元。因是即將欵委交布郎夫人帶返中國救濟。至元月五日布郎夫人搭車往中國。中西人士往送別者數十人。非常踴躍。有依依不捨之慨。握別後。全體華人士女唱送行曲。備極隆重。洵可爲中國抗戰前途勝利之兆也。

穩寧又函。本埠抗日會。自布郎夫人由中國福建回埠。宣傳中國抗戰之正義。及應裁制倭奴。以伸張公理。到處宣傳。如泣如訴。繪影繪形。聞者感憤。是以全埠反日之空氣彌漫。提倡抵制劣貨每日由西童。及和平會書記。懸牌示衆提倡勿買日貨。并每店門首均貼不與日貨買賣之牌。西人方面均以不有偉大之鼓舞。無足以收宏効。乃于元月貳日。在西人戲院開演白話劇。祇收院租五元。得羅俊焯君林佐然李昌發關祝如吳達明李發彬吳敢華等君與民主和平會等之努力。成爲事實編演。計分十九幕。㈠華人男女合唱賀新年曲。㈡西婦布郎夫人演講所見日人之殘暴行爲。及華人之良善天性。㈢俄國農民男女跳舞三次。分單人與合班同舞。㈣華女唱耶穌降生曲。㈤華童詼諧劇。㈥周秋蓮女士獨唱仙女牧羊曲。㈦賈春桃周愛蓮瑞蓮秋蓮女士合唱進行曲。以簡華體之揚琴李鎮之秦琴和之。㈧奏中國樂。㈨吳敢榮與西人稿頓氏合奏夏威夷音樂。㈩西女唱歌三次。㈩一市參議演講助華抗日之必要。末由劉秀娟女士獻生花與布郎夫人。㈩二林佐然君之第三公子達光。即卑詩省府公費卑詩大學生答謝。全場布置。均由達光君導演。非常得體。西人贊賞不絕。每次演畢掌聲雷鳴。加以人叢壁立。立足無地。誠爲空前之盛會。亦即國際表同情於我最緊張之時。每次提出各問題。即鼓掌贊同。亦幸得有黃英先生之男女公子及李昌發劉孟桑周石等君之男女公子之落力演劇有以之致也。查是次籌得有欵百餘元云。洵足紀也。

▲駐雲埠加拿大華僑勸募救國公債總分會通告
爲通告事案奉
財政部再發到救國公債票面額共國幣二十萬零五千元茲定由本月十二日起每日由下午七時半至九時半在本會換發仰各僑胞週知凡在本年四月七日至七月卅一日時期內向本會認購救國公債之僑胞請即持收條來本會換領債票至遠地僑胞可即將收條掛號寄來換領切勿延誤爲要
中華民國廿七年十二月十日

▲駐雲全加洪門總幹部催收年捐通告
敢者：前由各埠堂社獻議。及經本總部召集雲埠堂社開聯席會議通過。凡駐英屬全加洪門會員。每年繳納年捐壹員。爲總幹部行政經費。各堂已繳納者固多。未繳到者亦復不少。現當歲暮在即。本總幹部職員任期將滿。對於數目各項。例當結束。仰各堂執事。即派專員催收。彙齊姓名連部。除總幹事鄧雲章君出巡經手支收者外。一律掃數速繳前來。以清手續。俾本部得將全年進支數目。編刊徵信錄。批發各埠堂社昆仲瀏覽。以昭大信。特此通告。祈爲知照。是盼。
中華民國廿吉年　拾二月十六日

▲極樂氏藥房遷舖擴張大贈品
剪此來買大陽丸一寸贈送
壯陽丸壹寸靚美女相壹只
注意大陽丸功力
每隻大陽丸一百粒●價銀五元●每日服三次●每次服一粒●四十日服完一隻●如服大陽丸一隻之後●陽具長有半寸●再服大陽丸一隻●陽具長有一寸如連續服大陽丸四隻●陽具長大有二寸●此丸服之包補身補血●生精壯陽妙藥也●請購一隻試之●的實効力然後再購也●欲求遠用每服六粒服完連点鐘交合奇妙也
GECK LOCK SIE CO. 826 Main St. Vancouver, B. C. Can.

即效即驗
醫人藥水
陽軍不舉者服之包堅如鐵陽具細小者服之能令陽具發育長大此乃補助壯陽之神物也
無痛苦　無麻痹　包即堅硬　包用滿意
大陽丸

▲每盒十元內分鴛丸一百粒鴛丸廿四粒
鴛丸是補身的靈藥用法朝服二粒晚服二粒夜二粒連壹點鐘然後與異性實行研究工作定必獲到無窮樂趣
鴛丸的效驗是用于夫妻不和或男女情塲失意若用此丸定必獲到愛情濃厚用法是放于酒中與她同飲經過壹點餘鐘之久至藥力發作時當時效驗非常另有內單說明此藥非常奇妙僑胞如若不信請暫寄五元到來購買半盒試用的實功效然後付銀到買全料未爲遲也
Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B. C.

鴛鴦丸

▲極樂氏之鴛丸
名馳亞灣　確有回天之效
本灣（惠卿）訪函。語曰。人生行樂耳。須富貴何時。又曰。食色性也。先王有好色之句。誰能免之。詩曰。惟有英雄能本色。是真名士自風流。咀嚼斯言。豈不確哉。本人趁工餘之暇。曾與三四舊交。消鬱氣之荒涼。對名花之艷若。盤桓數夕。尋芳涉趣。自顧蒼顏。抱慚紅粉。不知唐家白傳。不忘楊柳之纖腰。宋室坡公。偏愛藍橋之小袖。吾亦顧而樂之。曾不知老之將至云爾。獨是陽臺夢冷。難消神女之魂。桃渡舟迴。遽令秋娘笑我。人生至此。缺憾奚似。近覽報章。始知極樂氏之鴛丸。有回天之效。購而試之。足使雄風赳赳。熱氣騰騰。誰話英雄氣短者哉。愉快之情。曷其有極。寄語僑胞。既知其味者。續買服之。未知其況者。可購試之。方知斯言之不謬也。
李同盛君服極樂氏大陽丸見功効贈相刊登
弟服極樂氏大陽丸的實補身壯陽生精補腎服完壹寸果然脹大實不虛傳特贈相介紹
美國華愼頓埠李同盛啟
極樂氏藥房地址
Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

來函照錄
極樂氏主人台鑒。敬者藥丸物已收妥。試服之後。足見功效卓著。藥物可比苛非得宮門之秘。御美絲丸。此特未肯輩奇祖。豈可限量。我本人已評於報章。代爲宣傳。順當此報。以使青睞。不鳥本人在已中華僑胞。余愈。物有之者。主任之賊。昭展宏猷。必能爲傳。并信仰也。患者之前。不即不人。到者也。爲如爲運。及時賜教。以開茅塞。則幸甚矣。主此并頌。
有祺
華陳某敬啓十月廿

▲加拿大滿地可中華醫院第八期
有獎義劵展期開彩佈告
敢者本醫院此次發出有獎義劵荷蒙各埠僑胞熱誠代理又蒙僑胞踴躍樂購今以開彩期已計收到劵銀之數尚未滿額故特議決展期至民國二十八年二月壹日止截貳月拾壹日開彩俾僑胞諸君有充分購劵之機會既有益於本醫院又有益於代理者更有益於中彩者是一舉而數善備焉統請各埠僑胞加以陸續熱誠推銷購買以期滿額開彩爲荷此佈
▲茲將義劵籌辦處章程節錄
定名滿地可中華醫院有獎義劵預定總額六萬元大彩四名第壹名獎銀壹萬五千元第二名獎銀九千元第三名獎銀六千元第四名獎銀三千元小彩三百名每名獎銀五拾元除支大小獎金及籌辦費外其餘撥爲本醫院慈善費准于民國二拾八年貳月壹日止截貳月拾壹日開彩如沽出實數超過總額或不足者加減照計獎給以示公平每部義劵七條每條沽銀壹元成簿定價六元如購五簿每簿五元計算與代理同等優待（其餘未及登載者概依詳細章程辦理）詳細章程及勸銷序印便函索即奉
▲義劵籌辦處職員
主任　黃良滋　葉達遇　譚良嘯　李仁林
監督　譚宗燦　黃金灼　陳典鎭　譚楚儒
交際　阮慶唐　陳從靈　書記　黃郁文
財政兼管義劵　陳孔波　葉達遇　黃郁文　管理信箱譚俊榮
收發員　阮慶唐　陳典鎭　黃郁文　趙熙　陳孔慶
遊埠勸銷員　譚良嘯　黃良滋　葉達遇　陳孔波　李仁林
協理員　李殿崇　趙耀樓　李希槐　方達興　劉昌
胡持燦　周家烺　譚俊鈿　李道彬　黃顯枝
譚緯文　李希暢　伍于滋　馬本傳　薛忠膛
葉永　朱由業　黃竹屏　鄺祖初　余傑和
雷家認　譚禮休　黃廣烋　譚昌期　余經義
麥琴舫　黎朗敬　伍時益
▲凡通處藥劵券代銷券中▲
Montreal Chinese Hospital
112 Lagauchetiere St. W
P.O. Box 1750 Place D' Armes, Montreal, Que. Can.
（南京林司公祥吉理代銷約紐國美）
Gat Cheung Co.
45 Bayard St, New York City, N. Y. U. S. A.
（芳孔陳司公源生理代銷城芝國美）
Sang Yuen Co.
2113 Wentworth Ave. Chicago, Ill, U. S. A.
中華民國二十七年拾一月廿日　滿地可中華醫院敬啓

▲加拿大雲高吧華僑購机抗敵
籌募委員會職員
正主席林煥廷　副主席關崇頴
顧問保君暉領事
文書主任委員李樂天　副林近亭　高敢元
財政主任委員林舉振　副雷　健
宣傳主任委員朱廣煒　副梁緝光
核數委員鄭振秀　朱光耀
財政監督劉孔正　黃家鼐
各埠長員及駐會辦公委員與公債會同
▲坦住凱通會分會▲
The Chinese Benevolent Association
108 Pender Street East
Vancouver, B. C. Canada.

▲本報司理部啟事
日月不居歲聿云暮本報歷蒙各界僑胞惠顧至深銘感寵思本報營業純屬筆墨生涯費用至爲浩繁向賴以維持者惟告白費與報費耳茲又逢結束冬季賬目及派單之期所望愛顧本報諸君於單到時希即慨然依數擲下俾資清訖挹注有厚幸焉